ZESTOAKO UDALA

ALKATETZA DEKRETUA

38. zk

MIKEL ARREGI URRUTIA, Zestoako Udaleko Alkate-Lehendakari jaunak, ondorengoa kontuan hartuz:
a) Zestoan Euskaltegia eratu eta kudeatzeko zerbitzuak kontratatzeko beharra.
b) Preskripzio teknikoak landu dira.
c)Idazkariak eta kontu-hartzaileak txostenak egin dituzte.

EBAZTEN DU

Lehena.- Baldintza administratiboen plegua onartzea.

Bigarrena.- Pleguak argitaratu eta lehiaketa martxan jartzea.

Hirugarrena.- Tokiko Gobernu Batzarrak ospatuko duen hurrengo saioan Alkate Ebazpen honen berri ematea.

DON MIKEL ARREGI URRUTIA, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Zestoa, teniendo en cuenta los siguientes extremos:
a) La necesidad de contratar un servicio para la creación y gestión de un Euskaltegi para Zestoa.
b) Se han elaborado las prescripciones técnicas.
c) Se han emitido los informes del secretario e Interventor.

RESUELVE

Primero.- Aprobar el pliego de clausulas administrativas particulares.

Segundo.- Publicar los pliegos y poner en marcha el concurso.

Tercero.- Dar cuenta de la presente Resolución de Alcaldía en la próxima sesión que celebre la Junta de Gobierno Local.

ADMINISTRAZIO BALDINTZA ZEHATZEN AGIRIA

GAIA: ZESTOAN EUSKALTEGI BAT ERATU ETA KUDEATZEKO ZERBITZUA KONTRATATZEA

I.- KONTRATUAREN EDUKIA

1. KONTRATUAREN XEDEA

Baldintza-agiri honek arautzen duen ZERBITZU kontratuaren xedea da "ZESTOAN EUSKALTEGI BAT ERATU ETA KUDEATZEKO ZERBITZUA" kontratatzea espedientean jasota dagoen dokumentazio teknikoaren arabera. Hori osatzen duten dokumentuek, baita ere Administrazio Baldintza Zehatzen Agiriak eta Preskripzio Teknikoen Agiriak kontratu izaera izango dute eta esleipendunak, onespenaren adierazle gisa, sinatu egin beharko ditu kontratua izenpetzerakoan.

PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES

TEMA: CONTRATACIÓN DE SERVICIOS PARA LA CREACIÓN Y GESTIÓN DE UN EUSKALTEGI PARA ZESTOA

I.- CONTENIDO DEL CONTRATO

1. OBJETO DEL CONTRATO

El contrato de SERVICIOS regulado en el presente pliego tiene por objeto la contratación del "SERVICIO DE CONSTITUCIÓN Y GESTIÓN DE UN EUSKALTEGI EN ZESTOA", de acuerdo con la documentación técnica obrante en el expediente. Los documentos que lo integran, así como el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el Pliego de Prescripciones Técnicas tendrán carácter contractual y deberán ser firmados por el adjudicatario en el momento de la firma del contrato como signo de su aprobación.

ZESTOAKO UDALA

Kontratuaren xedeari dagokion CPV nomenklaturaren kodifikazioa: CPV 80490000-5

II.- ESLIETZEKO PROZEDURA ETA MODUA

2017ko SPKL-ren 156. artikulua eta hurrengoak jarraituz, kontratu honen esleipena **prozedura irekia** erabilita egingo da.

Eskaintzak balioesteko eta ekonomikoki abantailatsuena den eskaintza zehazteko, kontratuaren xedearekin lotura duten hainbat irizpide erabiliko dira, SPKL-ren 145. artikuluak eta baldintza agiri honen 19. klausulan ezarritakoari jarraituta.

Espedientearen izapidetzea **ohikoa** izango da.

III.- FINANTZIAZIOA

Kontratuaren xede den zerbitzua indarrean dagoen Aurrekontu Orokorrean dagokion kontu-sailaren kargura finantzatuko da, 2023 1 0700.226.34.335.00 2023

Halaber, aurrekontu gaietako organo eskudunak konpromisoa hartzen du hurrengo ekitaldietako aurrekontuetan behar adina kreditu jartzeko

IV.- ESLEIPENAREN PREZIOA ORDAINTZEA

Kontratuaren ordainketa 3 zatitan egingo da eta, gauzatu ahal izateko, adjudikaziodunak agiri hauek aurkeztu beharko ditu:

1. ordainketa, urrian: urritik abendua arteko zatia:
- Ikasturteko matrikulazio datuak eta taldeen proposamena
- Ikasturteko ekintzen proposamena

2. ordainketa, martxoan: urtarriletik martxoa arteko zatia:
- Taldeen asistentzia orriak
- Egindako ekintzen zerrenda eta balorazioa

3. ordainketa, ekainean: apiriletik ekaina arteko zatia
- Ikasturteko memoria

Codificación de la nomenclatura CPV correspondiente al objeto del contrato: CPV 80490000-5

II.- PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN

La adjudicación del presente contrato se realizará por el **procedimiento abierto,** de conformidad con lo previsto en el artículo 156 y siguientes de la LCSP.

Para la valoración de las proposiciones y la determinación de la oferta económicamente más ventajosa deberá de atenderse a varios criterios directamente vinculados al objeto del contrato, de conformidad con el artículo 145 de la LCSP y con la clausula 19 de este Pliego.

La tramitación del expediente será **ordinaria**.

III.- FINANCIACIÓN

El servicio objeto del contrato se financiará con cargo a la partida presupuestaria correspondiente del Presupuesto General en vigor 2023 1 0700.226.34.335.00 2023

Asimismo, el órgano competente en materia presupuestaria se compromete a reservar los créditos oportunos en los presupuestos de los ejercicios futuros que resulten afectados.

IV.- PAGO DEL PRECIO DE ADJUDICACIÓN

El pago del contrato se realizará en tres partes y, para hacerlo efectivo, el adjudicatario deberá presentar la siguiente documentación:

1º pago, en octubre: parte de octubre a diciembre
- Datos de matriculación y propuesta de grupos
- Propuesta de actividades durante el curso

2º pago, en marzo: parte de enero a marzo:
- Hojas de asistencia
- Lista de actividades realizadas y su valoración

3. pago, en junio: parte de abril a junio
- Memoria del curso
- Hojas de asistencia

- Asistentzia orriak
- Bueltatutako eta bueltatu gabeko matrikulen zerrenda

Urriko ordainketa egiteko, aurreko guztiez gain, Udalak eskatu ahalko du proposatutako ikastaroak gauzatzeko HABErekin lortu edota hitzartu duen zenbateko osoaren ziurtagiria.
Era berean, ordainketa horren bidez egin ahal izango dira, kontratuaren gorabeherekin edota ikastaroekin loturiko doikuntzak, beti ere, baldintza plegu honetan zehaztutakoarekin bat etorriz.

V.- KONTRATUAREN EPEA

Kontratuaren iraupena URTE BATEKOA izango da, kontratua sinatzen denetik kontatuz, beti ere zerbitzua ematen hasi aurretik.

Kontratua iraungitzean epe hori URTEBETEKO epez luzatu ahal izango da, beti ere, Udalak bi hilabete lehenago luzapen horren abisua egiten badu. Kontratua gehienez hiru aldiz luzatu ahalko da.

Kontratuaren epea edo horren luzapenak amaiturik, esleipendunak zerbitzua ematen jarraitu beharko du interes publikoko arrazoiak tarteko, baldin eta ezin izan bada esleipen berri bat egin. Hala gertatu baldin bada, luzapen honek ezingo du 9 hilabeteko epea gainditu, eta esleipen berria egiten den unean etenda gelditukoda, baldin eta esleipen berri hori lehen aipatutako 9 hilabeteak bete aurretik egiten bada. Epe horretan ezarri beharreko prezioak kontratuan jarritakoak izango dira.

Erakunde esleipendunak kontratua deuseztatzea eskatzen baldin badu, ustez Korporazioak bere betebeharrak bete ez dituelako edo, eta Korporazioak bere aldetik hori bidezko dela erabakitzen badu, gehienez ere beste bederatzi hilabeteko epean zerbitzua ematen jarraitzeko obligazioa izango du, baldin eta Udalak hori erabaki badu; Alkate- Lehendakariari zuzendutako eskaera horri Erregistro Orokorrean sarrera ematen den egunetik kontatuko da aipatutako epea.

Epe horretan zehar ezarri beharreko prezioak

- Lista de matrículas reembolsadas y no reembolsadas.

Para realizar el pago de octubre, además de lo arriba mencionado, el Ayuntamiento podrá solicitar la acreditación de las cantidades correspondientes subvenciones o acuerdos con HABE.
Del mismo modo, en ese pago podrán realizarse las adecuaciones necesarias debido a las incidencias de los cursos, siempre de acuerdo a lo estipulado en las cláusulas de este pliego.

V.- PLAZO DE DURACIÓN DEL CONTRATO

El plazo de duración del contrato será de UN AÑO contado a partir de la firma del oportuno contrato, que será previa al inicio de la prestación del servicio.

El contrato podrá prorrogarse por periodos de UN AÑO a la fecha de vencimiento siempre que el Ayuntamiento haya avisado de la prórroga con dos meses de antelación a la finalización del contrato. El contrato se podrá prorrogar máximo tres veces.

El adjudicatario, una vez vencido el plazo del contrato o su prórroga, estará obligado a seguir prestando el servicio por razones de interés público, si por cualquier razón no ha podido procederse a una nueva adjudicación. En este caso esta prórroga no podrá superar los nueve meses de duración, quedando suspendida en el momento en que se produzca una nueva adjudicación, si esta se realiza antes de cumplirse los citados nueve meses. Durante este plazo los precios aplicables serán los mismos del contrato.

Si la entidad adjudicataria solicitase la resolución del contrato por presunto incumplimiento de las obligaciones que incumben a la Corporación y ésta adoptase acuerdo reconociendo su procedencia, tendrá la obligación, si el Ayuntamiento así lo decidiese, de continuar el servicio durante el plazo máximo de nueve meses contados a partir de la fecha de entrada, en el Registro General, de su solicitud mediante instancia dirigida al Ilmo. Sr. Alcalde-Presidente.

Durante dicho plazo los precios aplicables serán

kontratuan jarritakoak izango dira.

Esleipendunak bere betebeharrak bete ez dituelako edo, Udala bera baldin bada bere kasa kontratua deuseztatzen duena, eta Udalak bidezko irizten baldin badio, esleipendunak zerbitzua ematen jarraitu behako du harik eta deialdi berri baten bidez, lehiaketa berria norbaiti esleitu arte, edo bestela, aipatutako kontratua deuseztatzeko udal-erabakia hartu den egunetik kontatuz, gehienez ere bederatzi hilabeteko epean.

Epe horretan zehar ezarri beharreko prezioak kontratuan jarritakoak izango dira.

VI.-ESLEIPENDUNARI EZARRI BEHARREKO ZIGORRAK, KONTRATUA BETETZEN EZ BADU

VI.I.- Betetze akastuna.

Prestazioa burutzean akatsak izan badira, akatsak zuzenduz gain Zestoako Udalak kontratuaren prezioko zenbatekoaren, BEZ kanpo, % 20ko diru-zigorra ezartzeko aukera izango du. Betetze akastunagatik ezarritako penalitate guztiak, bere osotasunean, ezingo dira kontratuaren prezioaren %50a baino handiagoak izan.

VI.II.- Kaudimen konpromisoak ez betetzea.

Kontratistak bere eskaintzan adierazitako bitarteko materialak eta langileak erabiltzeko betebeharra ez badu betetzen, Zestoako Udalak kontratuaren prezioko, BEZ kanpo, zenbatekoaren % 10eko diru-zigorra ezartzeko aukera izango

VII.-KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSIA

Kontratuaren balio zenbatetsia 124.000,00 €, BEZ kanpo.

los mismos del contrato.

Caso de que sea el Ayuntamiento quien, por propia iniciativa y a causa del incumplimiento de las obligaciones de la entidad adjudicataria, resuelva el contrato, éste quedará obligada a seguir prestando el servicio, si la Corporación así lo estima conveniente, hasta la adjudicación de la nueva licitación, que oportunamente se convoque, o por un plazo máximo de nueve meses contados desde la fecha del acuerdo municipal de la resolución de dicho contrato.

En el transcurso de este plazo los precios aplicables serán los mismos del contrato.

VI.- PENALIDAD DEL CONTRATISTA POR INCUMPLIMIENTO.

VI.I.- Cumplimiento defectuoso.

En caso de cumplimiento defectuoso de la prestación, además de la obligación de corrección, el Ayuntamiento de Zestoa podrá imponer una penalidad equivalente al 20% del precio del contrato, IVA excluido. El total de las penalidades impuestas por cumplimiento defectuoso no podrán superar el 50% del precio del contrato.

VI.II.- Incumplimiento de compromisos de solvencia.

En caso de incumplimiento de la obligación de adscribir los medios materiales o personales señalados por el contratista en su oferta, el Ayuntamiento de Zestoa podrá imponer una penalidad equivalente al 10% del precio del contrato, IVA excluido.

VII.-VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO

El valor estimado del contrato es de 124.000,00 €, IVA excluido.

ZESTOAKO UDALA

VIII.- LIZITAZIO PREZIOA **VIII.- PRECIO DE LICITACIÓN**

“Eskaintza mota” / *“Tipo de oferta”*	**“Eskaintzaren ezaugarriak” / *“Características de la oferta”***	**“Lizitazio prezioa” /*“Precio licitación”***
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Aurrez aurreko taldeak, 260 ordukoa, astean 8 orduz lau egunetan / Grupo presencial, 260 horas, 8 horas semanales en 4 días*	521€
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Aurrez aurreko taldeak, 240 ordukoa, astean 8 orduz lau egunetan / Grupo presencial, 240 horas, 8 horas semanales en 4 días*	481€
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Aurrez aurreko taldeak, 200 ordukoa, astean 8 orduz lau egunetan / Grupo presencial, 200 horas, 8 horas semanales en 4 días*	448€
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Aurrez aurreko taldeak, C2 248 ordukoa, astean 8 orduz lau egunetan / Grupo presencial C2, 248 horas, 8 horas semanales en 4 días*	665€
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Autoikaskuntza, 190 ordukoa, urritik ekainera, asteko banakako tutoretza saioak eta taldekako mintza-saioak / Autoaprendizaje, 190 horas, de octubre a junio, con tutoría particular y sesión grupal de habla semanales*	882€ ikasleko / estudiante
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Autoikaskuntza, 75 ordukoa, urtarriletik ekainera, asteko banakako tutoretza saioak eta taldekako mintza-saioak / Autoaprendizaje, 75 horas, de octubre a junio, con tutoría particular y sesión grupal de habla semanales*	365€ ikasleko / estudiante
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Autoikaskuntza, 75 ordukoa, udan / Autoaprendizaje, 75 horas, en verano*	365€ ikasleko / estudiante
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Euskaltegiaren dinamizazio-orduak: ikasleak eta herritarrak artatzeko orduak, herriari begirako ekintza bereziak, sare sozialen kudeaketa, matrikula kanpaina, Udalarekin eta herriko taldeekin bilerak, Euskara Zerbitzuarekin koordinazio eta jarraipen bilerak: 390 ordu urtean / Horas de dinamización del euskaltegi: horas de atención a alumnos y vecinos/as, actividades especiales dirigidas a la ciudadanía, gestión de redes sociales, campaña de matrícula,*	7.722€

	reuniones con el Ayuntamiento y asociaciones del pueblo: 390 horas al año	

Eskaintzaren prezioan, barneratuta egongo dira, kontratatutako prestazioak era normalean betetzeko egin beharko dituzten gastu guztiak, orokorrak, finantzarioak, irabaziak, aseguruak eta laneko denbora, dieta, beren kargurako pertsonal teknikoaren deskontuak, bereziki BEZ. Ondorioz ezingo dira esleitutako preziotik aparteko partida moduan kargatu, erakundeak ez duelarik kontzeptua edozein dela ere, ebatzitako zenbatekoa baino handiagorik ordainduko.

Balio Erantsiaren gaineko Zerga, dena den, era banatuan agertu beharko da eskaintzetan, kontratuari dagokion tipoa eta zenbatekoa adieraziz.

En el precio ofertado se incluirán todos los gastos que deban realizar para el normal cumplimiento de las prestaciones contratadas, como son los generales, financieros, beneficios, seguros y tiempo de trabajo, dietas, suplidos en honorarios del personal técnico a su cargo, tasas y toda clase de descuentos, en especial el IVA, sin que por tanto puedan ser repercutidos como partidas independientes del precio de adjudicación, de tal suerte que el Instituto no abonará bajo ningún concepto, cantidad superior a la que resulte.

En Impuesto sobre el Valor Añadido, no obstante, deberá figurar de manera desglosada en las ofertas, indicando tipo e importe aplicable al contrato.

IX.-PREZIOAK BERRIKUSTEA

Kontratuaren iraupena kontutan hartuz ez da preziorik berraztertuko.

IX.-REVISIÓN DE PRECIOS

Dada su duración el presente contrato no está sujeto a revisión de precios.

X.- BERMEAK

Behin-behineko bermea.- Ez da halakorik eskatzen.

Behin betiko bermea.- Kontratuaren behin-behineko esleipendunak, hartutako obligazioak beteko dituela bermatzeko, behin-betiko bermea ezarri beharko du, eta berme horren zenbatekoa esleipen-prezioaren % 5 (BEZ kanpo utzita) izango da. Behin betiko bermearen eraketa Administrazio kontratatzaileak errekerimendua egin eta hurrengo 10 lanegunetan egiaztatu beharko da.

Baldintza hori betetzen ez bada, lizitatzaileak bere eskaintza erretiratu egin duela ulertuko da.

Arlo Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legearen 108 artikuluan aurreikusitako edozein modutan eratu daiteke.

X.- GARANTIAS

Garantía provisional.- No se exige

Garantía definitiva.- El adjudicatario provisional del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligado a depositar una garantía definitiva por importe del 5 % del precio de adjudicación, excluido el IVA. La constitución de la garantía definitiva deberá acreditarse dentro de los 10 días hábiles siguientes al requerimiento que para ello le haga la Administración contratante.

El incumplimiento de este requisito, dará lugar a entender que el licitador ha retirado su oferta.

Se constituirá en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 108 de la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público.

XI.- KONTRATATZEKO AHALMENA ETA KAUDIMEN BALDINTZAK

XI.I.- Kontratatzeko ahalmena

Kontratatzeko ahalmena izango dute jarduteko gaitasun osoa duten eta, Arlo Publikoko

XI.- CAPACIDAD PARA CONTRATAR Y REQUISITOS DE SOLVENCIA.

XI.I.- Capacidad para contratar.

Están capacitados para contratar las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que

Kontratuei buruzko 9/2017 Legearen 84, 86, 87 eta 90 artikuluetan zehaztutako baldintzetan, kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatzen duten pertsona natural edo juridikoak, espainiarrak edo atzerritarrak, lege horretako 71. artikuluak kontratatzeko ezarri dituen debekuren batean sartuta ez daudenean.

Aipatutako lehiatzaile horien helburua kontratu honen helburuarekin zerikusi zuzena izango duten jarduerak egitea izango da, kontratuaren prestazioa emateko derrigorrezkoa izan daitekeen gaikuntza profesionala izan beharko dute eta horrez gain, kontratua behar bezala gauzatzeko behar adina giza baliabide eta baliabide material eduki beharko dute.

tengan plena capacidad de obrar y acrediten la, solvencia económica, financiera o técnica en los términos de los arts. 84, 86, 87 y 90 de la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público y, no estén afectados por ninguna de las circunstancias que enumera el art. 71 de la citada Ley como prohibitivas para contratar.

Además los licitadores deberán tener como finalidad realizar actividades que tengan relación directa con el objeto del presente contrato, tener la habilitación profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación objeto del presente contrato, y disponer de una organización dotada de elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del mismo.

XI.II.- Kaudimen baldintzak.

Kaudimen ekonomiko-finantzarioa.
Eskatutako kaudimen ekonomikoa eta finantzaria egiaztatuko duten honako agiriekin:

- Arrisku profesionalengatik gutxienez 200.000 euroko estaldura duen kalte-ordain asegurua egiaztatzen duen agiria.

Baldintza hau betetzat emango da dokumentaziorekin batera, esleipenduna izanez gero, asegurua egingo den loteslea den konpromezua atxikitzen bada.

XI.II.- Requisitos de solvencia.

Solvencia económica y financiera.
Deberá realizarse mediante la presentación de los siguientes documentos:

- Justificante de la existencia de un seguro de indemnización por riesgos profesionales por importe mínimo de cobertura de 200.000-€.

Este requisito se entenderá cumplido cuando en la documentación se incluya compromiso vinculante de suscripción del seguro exigido, en caso de resultar adjudicatario.

- Adjudikaziodunak, ezinbestean, euskaltegi homologatua izan behar du.
- Ikastaroek HABEk homologatutakoak izan behar dute.
- Zerbitzuaren koordinazio lanak egingo dituen pertsona nor den adieraziko da, pertsona horren curriculuma eta kontratuan jarduteko maila.

- El adjudicatario deberá ser, obligatoriamente, un euskaltegi homologado.
- Los cursos deberán estar homologados por HABE.
- Se especificará quien sera la persona coordinadora, su currículum y su nivel para ejercer en el contrato

XII.- ESKAINTZAK AURKEZTEA:

XII.I. Aurkezteko tokia eta epea.

Lizitazioan parte hartzeko eskaintza **HIRU**

XII.- PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES:

XII.I. Lugar y plazo de presentación.

Las proposiciones para tomar parte en la licitación

gutun-azal itxitan aurkeztu behar da. Lizitatzaileak sinatuko ditu eta jakinarazpenak egiteko helbide elektronikoa idatziko. Gutun-azalaren izena eta esaldi hau idatziko ditu: **“ kontratatzeko jardunbide irekian parte hartzeko proposamena** ”

Gutun-azalen izenak ondokoak dira:

— «A» gutun-azala: Kontratatzeko gaitasuna eta kaudimena
— «B» gutun-azala: Proposamen teknikoa
— «C» gutun-azala: Proposamen ekonomikoa

Gutun-azal bakoitzean sartu behar diren agiriek originalak edo kopia eskuetsiak izan behar dute, indarrean dagoen legeriaren arabera.

Gutun-azal bakoitzean agiri hauek sartu behar dira, zenbakiz zerrendatuta:

«A» GUTUN-AZALA
KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA

1.- Lizitatzaileak ARDURAPEKO AITORPENA aurkezteko modu izango ditu: Ardurapeko aitorpena beteta (I. Eranskineko eredua jarraituz edo EUROPAR BATASUNEKO KONTRATAZIOKO AGIRI BAKARRA (EKAB) aurkeztuta.

1.1.- Lizitatzailearen ARDURAPEKO AITORPENA, Administrazioarekin kontratatzeko legez ezarritako baldintzak betetzen dituela adierazten duena **(eredu gisa I. Eranskina).** 2017ko SPKL 140. eta 141. artikuluak jarraituz ardurapeko aitorpena, plegu hauetan emandako ereduaren arabera egin beharko da, adierazpen hori EUROPAKO KONTRATAZIO-AGIRI BAKARRAREN (EKAB), 2016/7 zenbakidun Exekuzioko Erreglamenduan jasotakoarekin bat, formularioaren arabera egin eta sinatu beharko da, nork sinatu duen zehaztuta.

1.2.-Kontrataziorako dokumentu publiko europarra (DEUC), Lizitatzaileak edo bere ordezkariak sinatuta. Enpresa lizitatzaileak, adjudikazioa haren aldekoa denean, egiaztatu beharko du kontratazio organoan, kontratua adjudikatu aurretik, eskatutako agiriak eduki

se presentarán en **TRES** sobres cerrados, firmados por el licitador y con indicación del correo electrónico a efectos de notificaciones, en los que se hará constar la denominación del sobre y la leyenda «**Proposición para tomar parte en la contratación por procedimiento abierto para la.**

La denominación de los sobres es la siguiente:

—Sobre «A»: Capacidad y solvencia para contratar
—Sobre «B»: Proposición técnica
—Sobre «C»: Proposición económica

Los documentos a incluir en cada sobre deberán ser originales o copias autentificadas, conforme a la Legislación en vigor.

Dentro de cada sobre, se incluirán los siguientes documentos así como una relación numerada de los mismos:

SOBRE «A»
CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR

1.- El licitador tiene dos opciones para presentar la DECLARACIÓN RESPONSABLE: Cumplimentando una declaración responsable (siguiendo el modelo del Anexo I) o presentando el DOCUMENTO EUROPEO ÚNICO DE CONTRATACIÓN (DEUC).

1.1.- Una DECLARACIÓN RESPONSABLE del licitador indicando que cumple las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración **(se adjunta modelo como Anexo I),** . De conformidad con lo previsto en los artículos 140 y 141 LCSP 2017,la declaración responsable deberá ajustarse al modelo facilitado en el presente pliego, el cual se corresponde con el formulario normalizado del documento europeo único de contratación -DEUC- establecido por el Reglamento de Ejecución (UE) numero 2016/7. La declaración deberá estar firmada y con la correspondiente identificación.

1.2.- Documento europeo único de contratación (DEUC). Firmado por el licitador o su representante. La empresa licitadora en cuyo favor recaiga la adjudicación, deberá acreditar ante el órgano de contratación, previamente a la adjudicación del contrato, la posesión y validez de

dauzkala eta agiriok baliozkoak direla.

1.3.- Bestalde, hala badagokio, Aldi Baterako Enpresa-elkarte bat eratzeko konpromisoaren agiria; proposamena aldi baterako enpresa-elkarte batek egiten duenean, elkarte horien guztien legezko ordezkariek sinatutako agiri bat aurkeztu beharko da. Agiri horretan, elkartea sinatzen duten enpresaburuen izenak eta inguruabarrak, elkarte horietako bakoitzak elkarte horretan duen partaidetza eta, esleipendun izanez gero, aldi baterako enpresa-elkarte gisa formalki eratzeko konpromisoa hartzen dutela adierazi beharko da, 2017ko SPKLren 69. artikuluaren 3. apartatuan eskatutakoarekin bat etorriz. Era berean, enpresek ordezkari edo ahaldun bakarra izendatu beharko dute, behar besteko ahalordea izango duena, kontratua iraungi arte kontratutik eratortzen diren eskubide eta betebehar guztiak betetzeko, eta, nolanahi ere, kobrantza eta ordainketa handiak egiteko ahalorde mankomunatuak emateko aukera ere jaso beharko dute.

«B» GUTUN-AZALA
PROPOSAMEN TEKNIKOA

Balio judizioaren menpe dauden esleitzeko irizpideei dagokien dokumentazioa, ondokoa:

Plegu hauetan adierazten den zerbitzuaren inguruan, honako dokumentazio hau aurkeztu beharko da:

1- Aurrez aurreko taldea/ak inguruan :
- Proposamen metodologikoa.
- Talde heterogeneoekin lan egiteko baliabideak eta metodologia.
- Ikasle prozesuaren jarraipena egiteko baliabideak eta metodologia.

2- Autoikaskuntza inguruan :
- Proposamen metodologikoa.
- Herritarren beharretara egokitzeko ordutegi malgutasuna.
- Ikasle prozesuaren jarraipena egiteko baliabideak eta metodologia.

3- Euskaltegiaren dinamizazioaren inguruan:
- Hiztun berrien eta zaharren arteko harremanetan hizkuntza aldaketa bultzatzeko egitasmoak.

los documentos exigidos.

1.3.- Por otra parte, en su caso, documento de compromiso de constituir una Unión Temporal de Empresas; cuando la proposición se formule por una unión temporal de empresas, deberá presentarse un documento firmado por los representantes legales de todas ellas en el que se indiquen los nombres y circunstancias de los empresarios que lo suscriban, la participación de cada uno de ellos en la misma, así como que asumen el compromiso de constituirse formalmente en unión temporal de empresas en caso de resultar adjudicatarias, de conformidad con lo exigido en el apartado 3 del articulo 69 LCSP 2017. Asimismo, las empresas deberán designar a un único representante o apoderado, dotado de poder suficiente, para el cumplimiento de todos los derechos y obligaciones que se deriven del contrato hasta su extinción, incluyendo en todo caso la posibilidad de otorgar poderes mancomunados para realizar grandes cobros y pagos.

SOBRE «B»
PROPOSICIÓN TÉCNICA

Documentación relativa a los criterios de adjudicación cuya valoración dependa de un juicio de valor, en concreto:

En relación al servicio mencionado en estos pliegos, se deberá presentar la siguiente documentación:

1- En relación al grupo presencial:
- Propuesta metodológica.
- Recursos y metodología para trabajar con grupos heterogéneos.
- Metodología y recursos para un seguimiento del proceso del alumno.

2- En relación al autoaprendizaje:
- Propuesta metodológica.
- Horarios flexibles para adaptarse a las necesidades del ciudadano.
- Metodología y recursos para un seguimiento del proceso del alumno.

3- En relación a la dinamización del euskaltegi:
- Proyectos para promover el cambio de lenguaje en la relación entre oradores nuevos y antiguos.

- Sare sozialeko profil baten proposamena (ezaugarriak, helburuak, kudeaketa)
- Herriko elkarteen sarean parte hartzeko eta elkarlanerako proposamenak.

Kasu batean ere ez dira sartu behar gutun-azal honetan proposamen ekonomikoa edo era automatikoan zenbatu daitezkeen esleipen-irizpideei dagokien beste edozein datu eta C gutun-azalean sartu behar diren datuak.

Datu horietako edozein sartuz gero B gutunazalean, lizitatzailea prozedura honetatik at geratuko da eta ez da C gutun-azala irekiko.

«C» GUTUN-AZALA
PROPOSAMEN EKONOMIKOA

Era automatikoan zenbatu daitezkeen esleitzeko irizpideei buruzko dokumentazioa. Zehazki:

- **II. Eranskinean jasotako proposamen ekonomikoaren ereduaren arabera.**

Eskaintza ekonomikoa karaktere argiekin edo makinaz idatzita aurkeztu behar da. Beraz, toki-erakundeak eskaintza aintzat hartzeko oinarrizkotzat jotzen duen edozer argi eta garbi ulertzeko hutsik, akatsik edo ezabaketarik badu, eskaintza ez da onartuko.

XIII.- KONTRATAZIO MAHAIA

Kontratazio mahaia honela osatuko da:

EPAIMAHAIBURUA:
Zestoako Udaleko Alkate-Lehendakaria, edo bere ordezko zinegotzia.

BOKALAK:
- Udal Idazkari-kontuhartzailea edo bere ordezko funtzionarioa.
- Udal arkitekto teknikoa edo bere ordezkoa funtzionarioa.
- Zestoako Udaleko Idazkaritzako Administrazio Orokorreko Teknikaria edo horren ordezko funtzionarioa.

IDAZKARIA:
- Zestoako Udaleko Idazkaritzako Administrazio Orokorreko Teknikaria edo horren ordezko

- Propuesta de un perfil de red social (características, objetivos, gestión).
- Participación y propuestas colaborativas en la red comunitaria del pueblo.

En ningún caso deben incluirse en el presente sobre la proposición económica o cualesquiera otros datos correspondientes a criterios cuantificables de forma automática y que deberán incluirse en el sobre C.

La inclusión de cualquiera de dichos datos en el sobre B supondrá la exclusión de la empresa licitadora del presente procedimiento y no se procederá a la apertura del sobre C.

SOBRE «C»
PROPOSICIÓN ECONÓMICA

Documentación relativa a los criterios de adjudicación cuantificables de forma automática, en concreto:

- **Proposición económica ajustada al modelo del Anexo II.**

La oferta económica se presentará en caracteres claros o escrita a máquina, de modo que serán excluidas aquéllas que tengan omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer, claramente, lo que la Entidad Local estime fundamental para considerar la oferta.

XIII.- MESA DE CONTRATACIÓN

La Mesa de Contratación estará integrada del modo siguiente:

PRESIDENTE:
El Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Zestoa o el concejal en quien delegue.

VOCALES:
- El Secretario - Intervertor del Ayuntamiento o funcionario en quien delegue.
- Arquitecto Técnico municipal o funcionario en quien delegue.
- Técnico de Administración General de Secretaria del Ayuntamiento de Zestoa o funcionario en quién delegue.

SECRETARIA:
- Técnico de Administración General de Secretaria del Ayuntamiento de Zestoa o funcionario en quién

funtzionarioa.

Halaber, udal teknikari guztiek parte hartu ahal izango dute Kontratazio Mahaian, baldin eta Mahaiak, aholkularitza lanak egiteko, horien parte hartzea eskatzen badu.

Udal talde politikoetako bozeramaileak gonbidatu gisa, ahotsarekin eta botorik gabe, Kontratazio Mahaiko bilkuretan parte hartzeko aukera izango dute.

Kontratazio-organoak hartzen dituen ebazpenak exekutiboak dira, dagokion auzi organoaren aurrean kontratistak duen aurkaratzeko eskubidearen kalterik gabe.

XIV.- ESLEITZEKO IRIZPIDEAK

Guztira 100 puntutaraino.

XIV.I-Automatikoki baloratzen diren irizpideak:

Eskaintza ekonomikoa, 55 punturaino.

Proposamen ekonomikoa balioesteko, ondoren deskribatzen den formula aplikatuz kalkulatuko da puntuazioa:

1.- Lizitazio-preziotik behera % 0 eta% 15 artean egin duten proposamenei dagokienez, balorazioa honela aterako da: egin duten eskaintza ekonomikoak duen beherapenari –%tan adierazia– bider 3,4 puntu. Beraz, balorazio-proposamenaren kopuru bera adierazi duten proposamenek 0 puntu lortuko dituzte, eta % 15eko beherapena aurkeztu duen proposamenak, berriz, 51 puntu lortuko ditu.

2.- Lizitazio-aurrekontutik behera % 15a baino gehiagoko beherapena egin duten proposamenei dagokienez, balorazioa honako baloreen arteko interpolazio linealaren bidez lortuko da:

- A- % 15eko beherapenak, 51 puntu.
- B- Proposamenik ekonomikoenak, 55puntu.

XIV.II.- Balorazio subjetibo baten menpe dauden esleipen irizpideak:

Eskaintza Teknikoa, 45 punturaino

Kontratuaren oinarrizko eskemari egindako hobekuntzak (gehienez 5 puntu)

delegue.

Podrán asistir, además, todos/as aquellos/as técnicos/as municipales cuya presencia sea solicitada por la Mesa para ejercer labores de asesoramiento.

Los portavoces de los grupos políticos municipales podrán participar como invitados, con voz pero sin voto, en las sesiones de la Mesa de Contratación.

Las resoluciones adoptadas por el órgano de contratación son inmediatamente ejecutivos, sin perjuicio de la potestad de impugnación que tenga el contratista frente al órgano judicial correspondiente.

XIV.- CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

Hasta un total de 100 puntos.

XIV.I.-Criterios de apreciación automática:

Oferta económica, hasta 55 puntos.

Para la valoración de la propuesta económica, la puntuación en cada uno de los casos se calculará aplicando la siguiente fórmula:

1.- Para las propuestas económicas que se encuentran entre el 0% y el 15% de baja, respecto al precio de licitación, la valoración se obtendrá multiplicando la baja de la oferta económica expresada en % por 3,4 puntos. Por lo tanto las propuestas que coincidan con el presupuesto de valoración obtendrán 0 puntos y la propuesta que presente una baja del 15% obtendrá 51 puntos.

2.- Para las propuestas económicas con una baja mayor al 15% respecto al presupuesto de licitación, la valoración se obtendrá mediante interpolación lineal entre los valores siguientes:

- A- Baja del 15% con 51 puntos.
- B- Proposición más económica con 55puntos.

XIV.II.- Criterios de adjudicación que dependen de juicio de valor:

Eskaintza teknikoa, hasta 45 puntos.

Mejoras al esquema de contrato básico (un máximo de 5 puntos)

- Baloratuak izan daitezen xehetasunez deskribatu behar izango dira eta doakoak izan beharko dute Udalarentzat.

Dokumentua: puntutaraino. Gehienez 40
B gutun azalean aurkeztu beharreko dokumentazioa aurrez aurreko talde, autoikaskuntza eta euskaltegiaren dinamizazioaren inguruan.

XV.- Dokumentazio orokorraren kalifikazioa.

Eskaintzak aurkezteko epea amaitu ondoren, lizitatzaileek A kartazalean aurkeztu duten DEUC dokumentua eta gainontzeko agiriak kalifikatzeari ekingo dio Kontratazio Mahaiak, publikoa izango ez den ekitaldian. Ikusiko balu aurkeztu diren agirietan hutsuneak daudela, gehienez 3 eguneko epea emango du lehiakideak akats hori zuzentzeko.

Agirietan huts garrantzitsuak eta konponezinak azalduko balira, proposamena baztertu egingo da.

Interesatuei egingo den komunikazioa euskarri elektronikoen bidez egingo da.

XVI.- ESKAINTZAK IREKITZEA

A kartazala ireki eta biharamunetik hirugarren lanegunean egingo den ekitaldi publikoan, Kontratazio Mahaiak:

- B kartazalak irekiko dira, ekitaldi publikoan eta ondoren baloratuak izango dira.

- C kartazalak irekiko dira, ekitaldi publikoan, aurretik B gutun-azal edukiari dagokion puntuaketaren berri emango da eta ondoren C kartazalaren edukia puntuatuko da.

XVII.- ESKAINTZEN KLASIFIKAZIOA

Esleipen irizpide guztiak baloratu ondoren, Kontratazio Mahaiak eskaintza guztiak sailkatuko ditu beheranzko hurrenkeran, eta esleipena egiteko proposamena helaraziko dio kontratatzeko organo eskudunari.
Proposamenen arteko berdinketa ematen bada, berdinketa hau hausteko erabiliko den irizpidea, Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 147.2 artikuluan jasotakoa izango da.

- Para que puedan ser valorados, deberán ser descritos con detalle y deben ser gratuitos para el Ayuntamiento.

Documento: hasta un máximo de 40 puntos.
La documentación que deberá presentar en el sobre B en relación al grupo presencial, auto aprendizaje y dinamización del euskaltegi.

XV.- Calificación de la documentación

Concluido el plazo de presentación de proposiciones, la Mesa de Contratación, en sesión no pública, calificará la declaración responsable (DEUC) y la restante documentación contenida en el sobre A, y si observase defectos subsanables, otorgará a la licitadora un plazo de tres días para que los corrija, en su caso.

Si la documentación contuviese defectos sustanciales o deficiencias materiales no subsanables, se rechazará la proposición.

La comunicación a los interesados se efectuará mediante notificación por medios electrónicos.

XVI.- APERTURA DE PROPOSICIONES

La Mesa de Contratación, en acto público, celebrado el tercer siguiente día hábil siguiente a la apertura del sobre A procederá a:

- Se procederá en acto público a la apertura del sobre B y después se procederá a su valoración.

- Se procederá en acto público a la apertura del sobre C, previamente se dará a conocer la puntuación correspondiente al contenido del sobre B y después se procederá a puntuar el contenido del sobre C

XVII.- CLASIFICACIÓN DE OFERTAS

Una vez valorados todos los criterios de adjudicación, la Mesa de Contratación procederá a la clasificación de las proposiciones por orden decreciente y elevará propuesta de adjudicación al órgano de contratación competente.
Cuando se produzca empate entre ofertas se aplicará como criterio de desempate lo establecido en el artículo 147.2 de la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público.

ZESTOAKO UDALA

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legearen 149 artikuluan aurreikusitakoaren babesean, neurriz kanpokotzat edo ez normaltzat jo litezkeen proposamen bat edo batzuk identifikatzen direnean, errekerimendua egin beharko zaie aurkeztu dituen lizitatzaile edo lizitatzaileei, behar adinako epea emanez prezioen edo kostuen maila baxua, edo eskaintzaren ez normaltasuna eman duen beste edozein parametro justifikatu eta modu arrazoituan eta zehatz-mehatz banandu dezaten, horretarako behar den informazioa eta dokumentu guztiak aurkeztuz.

Nolanahi ere, baztertu egingo dira neurriz kanpo baxuak diren eskaintzak, azpikontratazioari buruzko araudia urratzen dutenak edo ingurumenaren arloan, gizarte edo lan arloan, nazio edo nazioarteko mailan aplikagarri diren betebeharrak betetzen ez dituztenak, indarrean dauden hitzarmen kolektibo sektorialak barne, beti ere SPKLren 201 artikuluan ezarritakoaren arabera.
Lizitatzaileak proposatutako prezio edo kostuen maila baxuaren justifikazioa ez dela behar bezala azaltzen ulertuko da justifikazio hori osatua ez dagoenean, edo ikuspegi tekniko, juridiko edo ekonomikotik hipotesia edo praktika ez egokietan oinarrituta dagoenean.

Oro har, baztertu egingo dira anormaltasun-presuntzioan sartuta dauden eskaintzak, baldin eta ikuspegi tekniko, juridiko edo ekonomikotik hipotesia edo praktika ez egokietan oinarrituta badaude.

Kasu honetan, kontratazio-organoak, eskatutako txostenak eta lizitatzaileak egindako justifikazioa ikusi ondoren, administrazioaren alde bete ahal izango den proposamen ekonomikoki onuragarrienaren aldeko esleipena egitea erabakiko du.

Aitzitik, kontratazio-organoak pentsatzen badu eskaintza ezin dela bete, neurritik kanpoko edo ez-ohiko balioak dituelako, sailkapenetik kanpo utziko du, eta ekonomikoki onuragarriena den proposamenaren aldeko esleipena erabakiko du, beroriek sailkatu diren ordenaren arabera.

Al amparo de lo previsto en el art. 149 de la Ley 9/2017, de Contratos del Sector Público, cuando se identifique una o varias proposiciones que puedan ser consideradas desproporcionadas o anormales, se deberá requerir al licitador o licitadores que las hubieren presentado dándoles plazo suficiente para que justifiquen y desglosen razonada y detalladamente el bajo nivel de los precios, o de costes, o cualquier otro parámetro en base al cual se haya definido la anormalidad de la oferta, mediante la presentación de aquella información y documentos que resulten pertinentes a estos efectos.

En todo caso se rechazarán las ofertas anormalmente bajas que vulneren la normativa sobre subcontratación o no cumplan las obligaciones aplicables en materia medioambiental, social o laboral, nacional o internacional, incluyendo el incumplimiento de los convenios colectivos sectoriales vigentes, en aplicación de lo establecido en el artículo 201 LCSP.
Se entenderá en todo caso que la justificación no explica satisfactoriamente el bajo nivel de los precios o costes propuestos por el licitador cuando esta sea incompleta o se fundamente en hipótesis o prácticas inadecuadas desde el punto de vista técnico, jurídico o económico.

En general se rechazarán las ofertas incursas en presunción de anormalidad si están basadas en hipótesis o prácticas inadecuadas desde una perspectiva técnica, económica o jurídica.

El órgano de contratación, a la vista de la justificación efectuada por el licitador y de los informes solicitados, acordará la adjudicación a favor de la proposición económicamente más ventajosa que se estime que pueda ser cumplida a satisfacción de la Administración.

Si por el contrario el órgano de contratación estimase que la oferta no puede ser cumplida como consecuencia de la inclusión de valores anormales o desproporcionados, la excluirá de la clasificación y acordará la adjudicación a favor de la proposición económicamente más ventajosa, de acuerdo con el orden en que hayan sido

Egindako guztia espedientean jasota geratuko da, nahitaez idatzi behar diren aktetan.

clasificadas.

De todo lo actuado se dejará constancia en el expediente, en las correspondientes actas que necesariamente deberán extenderse.

Nolanahi ere, Udalak beretzat gordeko du lehiaketa esleitu gabe uzteko eskubidea, baldin eta, bere iritzian, aurkeztu diren proposamenetatik bat ere ez bada helburuetarako komenigarri; eta lehiakideek ezingo dute horregatik kalte-ordainik eskatu.

No obstante el Ayuntamiento se reserva el derecho a declarar desierta la licitación si, en su apreciación libre, ninguna de las proposiciones presentadas resultase conveniente a sus fines, sin que por ello se pueda exigir por parte de los licitadores indemnización.

XVIII.- ESLEIPENA ETA DOKUMENTAZIO OSAGARRIA

Esleipena egin aurretik, kontratazio-organoak errekerimendua egingo dio kontratazio-mahaiak proposatutako lizitatzaileari, errekerimendua jasotzen duenetik 10 laneguneko epean honako hauek aurkez ditzan:

a) Jarraian adierazten direnak egiaztatzen duten dokumentuak:

- Enpresa ondo eratuta dagoela.
- Proposamena sinatzen duenak hori egiteko nahiko ahalmen duela.
- Plegu honetan eskatzen diren kaudimen
- ekonomiko-finantzarioa eta teknikoa betetzen direla.
- Lizitatzaileak, kontratatatzeko debekua ez duela.

b) Behin betiko bermea eratu izanaren agiria.

c) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituneko egiaztagiria, eta Gizarte Segurantzan izena emanda duela eta bere zerbitzura lan egiten duten langileek izena emanda dutela eta horien kuotak nahiz Gizarte Segurantzarekin izan dezakeen beste edozein zor ordaintzen dituela egiaztatzen duten agiriak.

d) Zerga betebeharrak egunean dituneko egiaztagiria, Herri Administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorra onartzeko urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak aipatzen dituen kontzeptu eta ekitaldietan.

XVIII.- ADJUDICACIÓN Y DOCUMENTACIÓN COMPLEMENTARIA

Antes de la adjudicación, el órgano de contratación requerirá al licitador propuesto por la Mesa de Contratación, para que dentro del plazo de 10 días hábiles desde que hubiera recibido el requerimiento, presente:

a) Toda la documentación que acredite que:

- La empresa está debidamente constituida.
- El firmante de la propuesta tiene poder bastante para formular la oferta.
- Se cumplen la solvencia económico-financiera y técnica exigida en el presente pliego.
- El licitador no está incurso en ninguna prohibición para contratar.

b) Resguardo de haber constituido la garantía definitiva.

c) Documento acreditativo de estar al corriente en las obligaciones con la Seguridad Social, acreditando su inscripción o alta en la misma, así como la afiliación e ingreso de cuotas de los trabajadores a su servicio o de cualquier otra deuda con la Seguridad Social.

d) Documento acreditativo de estar al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias en los conceptos a que se refiere el Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, que apruebe el Reglamento General de la ley de Contratos de la Administraciones Públicas.

e) Kontraturako erabiliko dituen baliabideak benetan badituela justifikatzeko dokumentazioa.

Jarduketa horiek egingo ez balira, lizitatzaileak eskaintza bertan behera utzi duela ulertuko da.

Kontratazio Organoak erabakiko du bere osotasunean proposamen komenigarriena aurkezten duen lizitatzaileari kontratuaren esleipena egitea.

Esleipena bi hilabeteko epean egingo da, eskaintza ekonomikoak ireki eta biharamunetik kontatzen hasita.
Lizitatzaile guztiei jakinaraziko zaie eta erakunde honen kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

XIX.- KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA

Lizitazioaren baldintzetara zehatz-mehatz egokituko den administrazio-agiri gisa formalizatuz hobetuko da kontratua, eta agiri hori nahikoa izango da edozein erregistro publikotan sartzeko. Hala ere, kontratistak kontratua agiri publikoki bidez aurkezteko eskaera egin dezake, eta horri dagozkion gastuak bere kontura izango dira.

Esleipendunak, kontratua sinatzeaz gain, Baldintza Administratibo Berezien Orria eta Baldintza Teknikoen Orria ere sinatu behar ditu, horiek kontratuarekin batera ez badatoz.

Dokumentu hauek esleipenaren araua izango dira, eta esleipendunak sinatzeko eskatu dezakeen beste dokumentu baino indar handiago izango dute. Dena den, pleguak eta kontratua diren beste edozein dokumentuak azken honek jasotzen dituzten estipulazio berdin-berdinak jaso beharko ditu.

Esleipendunari egotz dakizkiokeen zergatiak direla medio, kontratua zehaztutako epean gauzatzen ez bada, Udalak kontratua bertan behera uztea erabaki dezake, bai eta behin betiko bermea konfiskatzea ere; eta esleipendun horren hurrengo lehiakideari edo lehiakideei eslei diezaieke, eskaintzen arabera, eta esleipendun berria ados badago.

e) Documentación justificativa de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o a adscribir al contrato.

En caso de no ser realizadas tales actuaciones, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta.

El órgano de contratación acordará la adjudicación del contrato al licitador que presente la proposición que resulte más ventajosa en su conjunto.

La adjudicación se realizará en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente al de la apertura de las proposiciones económicas, notificándose a todos los licitadores y publicándose en el perfil de contratante de esta Institución.

XIX.- FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO

El contrato se perfeccionará mediante su formalización en documento administrativo que se ajuste con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos

El contratista, además del contrato, deberá firmar el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, y el de Prescripciones Técnicas si no estuviera incorporado al mismo.

Estos documentos serán la norma reguladora de la adjudicación, prevaleciendo sobre cualquier otro documento que el adjudicatario solicite firmar al efecto. En cualquier caso, cualquier otro documento distinto a los pliegos y al contrato administrativo deberá recoger las mismas estipulaciones que estos últimos.

Cuando por causas imputables al contratista, no se hubiere formalizado el contrato dentro del plazo indicado, el Ayuntamiento podrá acordar la resolución del mismo, así como la incautación de la garantía definitiva, pudiéndose adjudicar al licitador o licitadores siguientes a aquél, por orden de sus ofertas, contando con la conformidad del nuevo adjudicatario.

ZESTOAKO UDALA

XX.- KONTRATUAREN EXEKUZIOA

Kontratistaren gain eta kontura gauzatuko da kontratua.

Baldintzen Orri honetan eta Baldintza Teknikoen Orrian jasotako baldintzen arabera bete beharko da kontratua, berori interpretatzeko Udalak kontratistari emango dizkion aginduen arabera.

Kontratistak edo haren agindupean dauden pertsonek egindako egintzen edo ez-egiteen ondorioz kontratuaren betebide egokia zalantzan jarriko balitz, kontratu hori zuzen betetzeko bide zuzena lortzeko edo berrezartzeko beharrezkoak iruditzen zaizkion neurriak hartzea eska dezake Administrazioak.

XXI.- KONTRATISTAREN BETEBEHARRAK

Udalak onartutako baldintza pleguetan zehaztutako baldintzetan hitzartu den zerbitzuaren ondorioz, eta indarrean dagoen legedia ezartzerakoan sor daitezkeen betebeharrez aparte, esleipendunak beste hauek ere izango ditu bere gain:

1. Udalari fakturak aurkeztea hitzartutako prezioa jaso ahal izateko.

2. Kontratatuta dagoen zerbitzua ematerakoan suertatzen diren gorabehera guztiak berehala adieraztea.

3. Behin betiko bermea eratzea, baldintza-zerrenda honetan ezarritako moduan eta zenbatekoan.

4. Udalak eskatzen dion egunean kontratua sinatzea, beti ere agiri administratiboa erabiliz horretarako.

5. Lan arloan indarrean dauden aginduak bete beharra, edo kontratua indarrean dagoen bitartean lan, prebisio, gizarte segurantza eta segurtasun eta higienearen inguruan ematen diren aginduak bete beharra, zerbitzua emateko bere menpe dituen langileei dagokionez, eta legezko xedapen horien bete ezean, Udala libre gelditzuko delarik.

6.- Hizkuntza betebeharrak:

XX.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego, en el pliego de prescripciones técnicas, y de acuerdo con las instrucciones que para su interpretación diese al contratista el Ayuntamiento.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

XXI.- OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA

Con independencia de las que se deriven de la prestación del servicio contratado en las condiciones señaladas en los pliegos de condiciones aprobados por el Ayuntamiento y de la aplicación de la legislación vigente, el adjudicatario queda obligado:

1. A presentar facturas al Ayuntamiento para la percepción del precio estipulado.

2. A dar cuenta inmediatamente al Ayuntamiento de cuantas incidencias se produzcan en la prestación del servicio contratado.

3. A constituir la garantía definitiva en la forma y cuantías determinadas en el el pliego.

4. A la formalización del contrato en documento administrativo en la fecha que fuere requerido para ello.

5. A cumplir las disposiciones vigentes en materia laboral o que se dicten durante el periodo de vigencia del contrato en materia laboral, previsión seguridad social y seguridad e higiene en el trabajo, con respecto a las personas a su cargo que adscriba a la prestación del servicio, quedando exonerado el Ayuntamiento del incumplimiento de las citadas disposiciones legales.

6.- Obligaciones lingüísticas:

Udaleko Sailekin izan beharreko harremana:
Esleipendunak, bere zerbitzuak eskaintzeko orduan, Zestoako Udalak bere hizkuntz jarduketa arautzeko ezarritako planen arabera jokatuko du. Beraz, Zestoako Udalaren lehentasunezko lan hizkuntza euskara dela kontuan hartuta, udal zerbitzuekin ahoz nahiz idatziz izango dituen harremanak euskaraz izango dira, eta esleipendunak baldintza hori betetzen dela bermatu beharko du eta horren erantzukizuna izango du.

Relación con la Áreas municipales: El/la adjudicataria, a la hora de ofrecer sus servicios, actuará según los planes que el Ayuntamiento de Zestoa tenga establecidos para regular su actuación lingüística. Por lo tanto, teniendo en cuenta que preferentemente la lengua de trabajo del Ayuntamiento de Zestoa es el euskera, las relaciones tanto orales como por escrito que mantenga con los servicios municipales se desarrollarán en euskara, debiendo la persona adjudicataria garantizar y responsabilizarse de este cumplimiento.

7.- Exekuzioko baldintza bereziak.
Kontratistak langileen soldata baldintzak bete beharko ditu, Sektoreko Lan Hitzarmen Kolektiboaren arabera (Euskal Autonomia Erkidegoko Gizarte Ekimeneko Ikastetxeen Hitzarmen)

7.- Condiciones especiales de ejecución.
El contratista deberá cumplir las condiciones salariales de los trabajadores conforme al Convenio Colectivo Sectorial de aplicación (Convenio de Iniciativa Social de Escuelas de la Comunidad Autónoma Vasca).

Herritarrekiko harremana:
Bi hizkuntza ofizialetan emango dira, herritarren esku utzita hautaketa.
Harremana soilik euskaraz izatea aukeratu duten herritarrekin harremana euskara hutsean egingo da.

Relación con la ciudadanía: Se deberá procurar en las dos lenguas oficiales, a elección de la persona ciudadana, teniendo en cuenta que con aquellas personas que así lo hayan elegido la comunicación será exclusivamente en euskera.

XXII.- UDALAREN BETEBEHARRAK

1. Hitzartutako prezioa ordaintzea lan-hartzaileari, aldez aurretik dagokion faktura aurkeztu beharko duelarik.
2. Hitzartutako zerbitzuaren prestazioetan zenbatekoa aldatzeari buruz gertatzen diren udal-erabakiak jakinaraztea esleipendunari.
3. Kontratuan jarritako eginkizunak betetzeko behar adinako laguntza eskaintzea esleipendunari.

XXII.- OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO

1. Abonar al adjudicatario el precio estipulado, previa presentación de la factura correspondiente.
2. Notificar al adjudicatario los acuerdos municipales que se produzcan sobre modificación cuantitativa de las prestaciones del servicio concertado.
3. Prestar al adjudicatario la colaboración necesaria para el cumplimiento de las prestaciones objeto del contrato.

XXIII.- ESLEIPENDUNAREN ERANTZUKIZUNA KONTRATUA GAUZATZERAKOAN HIRUGARRENEI ERAGINDAKO KALTEENGATIK

Kontratistak izango du kontratua gauzatzeko beharrezko diren eragiketen ondorioz sor litezkeen kalte eta galeren erantzukizuna, Arlo Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legearen 311. artikuluan zehaztutakoaren arabera.

XXIII.- RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 311 de la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público.

XXIV.- ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK

Administrazioari dagokio kontratu administratiboa interpretatzeko eskubidea, kontratuaren betearazpenak sor ditzakeen zalantzak argitzea, interes publikoa dela bide kontratua aldatzea, amaitutzat ematea eta amaitze horren eraginak zehaztea, betiere, Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen eta berorren Araudi Orokorrean ezarritako eskakizun eta ondorioetara loturik.
Helburu horretarako hartutako erabakiek administrazio-bidea agortuko dute, eta berehala bete beharrekoak izango dira.

XXIV.- PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN

Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la misma.
Los acuerdos dictados al efecto pondrán fin a la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos.

XXV.- KONTRATUAREN ALDAKETAK

Behin kontratua burututa, kontratazio-organoak interes publikoko arrazoiengatik bakarrik egin ahal izango ditu aldaketak kontratuan, Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 203. artikuluan ezarritako kasuetan eta mugekin.

Aldaketa horiek kontratazio-organoak erabaki beharko ditu, aipatutako 9/2017 Legearen 191. artikuluan aurreikusitako prozedura izapidetu ondoren.

XXV.- MODIFICACIONES DEL CONTRATO

Una vez perfeccionado el contrato, el órgano de contratación sólo podrá introducir modificaciones en el mismo por razones de interés público, en los supuestos y con los límites establecidos en artículo 203 de la Ley 9/2017, de Contratos del Sector Público.

Estas modificaciones deberán ser acordadas por el órgano de contratación previa tramitación del procedimiento previsto en el artículo 191 de la citada Ley 9/2017.

XXVI.- KONTRATUA AMAITUTZAT EMATEA

Arlo Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legearen 211 eta 313. artikuluetan zehazten direnak izango dira kontratua amaitutzat emateko arrazoiak.

XXVI.- RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Constituyen causa de resolución del contrato las establecidas en los arts. 211 y 313 de la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público.

XXVII.- IZAERA ETA ERREGIMEN JURIDIKOA

Baldintzen Orri honen arabera egindako kontratuak administrazio-mailako izaera izango du eta, kontratu horretan zehaztu ez den guztiari dagokionez, Arlo Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legean, Herri Administrazioetako Kontratuen Legeko Kontratuen Araudian eta, egoera bakoitzean Herri Administrazioen kontratazioan ezargarri diren gainerako arauetan zehaztutakoa bete beharko da.
Baldintza Administratiboen Orri honen eta espedientearekin batera doan dokumentazio

XXVII.- NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO

El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo y en todo lo no previsto expresamente en el presente pliego de condiciones, se estará a lo dispuesto en la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público, Reglamento de Contratos de la ley de Contratos de las Administraciones Públicas, y demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.
En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto

teknikoaren artean kontraesanak gertatuko balira, agiri honetan zehaztutakoak izango du indarra.

de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este pliego.

XXVIII.- JURISDIKZIO ESKUDUNA

Kontratu honen ondorioz sor daitezkeen gai eztabaidagarriak kontratazio-organoak ebatziko ditu eta organoak erabakitakoek administrazioaren bideari amaiera emango diote, hala badagokio, SPKLren Testu Laburtuaren 40 artikulutik 49 artikulura xedatutakoaren arabera, edo azaroaren 26ko 30/1992 Legean araututako edozein artikuluren arabera, kontratazioaren alorrean errekurtso berezia jartzeko aukeraren aurka egin gabe. Nolanahi ere, bi alderdiek hala nahi izanez gero, auziak arbitrajearen bitartez konpon daitezke, indarrean dagoen legedian zehaztutakoarekin bat etorrita.

XXVIII.- JURISDICCIÓN COMPETENTE

Las cuestiones controvertidas que puedan derivarse del presente contrato serán resueltas por el órgano de contratación, cuyos acuerdos pondrán fin a la vía administrativa y podrán ser impugnados directamente ante la jurisdicción contencioso-administrativa, sin perjuicio de que, en su caso, proceda la interposición del recurso especial en materia de contratación regulado por los artículos 40 a 49 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, o cualquiera de los regulados en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre. No obstante, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

Zestoan, 2023ko martxoaren 29an

ALKATEAK,

ZESTOAKO UDALA

EUSKARAZKO EREDUA

I. ERANSKINA

ZESTOAKO EUSKALTEGIA ERATU ETA KUDEATZEKO ZERBITZURAKO PROPOSAMEN EKONOMIKOAREN

Nik.....juanak/andreak, adinez nagusia, ... herrian bizi dena, ... helbidea duena, ...N.A.ren jabea, bere izenean (edo ..... jaun/andrearen izenean, askietsitako ahalorde bidez egiaztatua), Zestoako Udalari Euskaltegia eratu eta kudeatzeko kontratazioa esleitzeko prozedura irekiaren bidez emateko deitu den lehiaketaren berri izan ondoren, honako hau aitortzen dut:

1.) Klausula Teknikoen Zerrendan zehaztutako lanak egiteko hitza ematen dudala, honako prezioan: .....€ gehi .....€, azken hau %.... BEZ delarik. Prezioa ondorengo taulan zehazten da:

Eskaintza mota	**Eskaintzaren ezaugarriak**	**Gehienezko prezioa**	**Lizitatzailearen proposamena**
"Eskaintza mota" / *"Tipo de oferta"*	**"Eskaintzaren ezaugarriak" / *"Características de la oferta"***	**"Lizitazio prezioa" /" *Precio licitación"***	
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Aurrez aurreko taldeak, 260 ordukoa, astean 8 orduz lau egunetan / Grupo presencial, 260 horas, 8 horas semanales en 4 días*	521€	
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Aurrez aurreko taldeak, 240 ordukoa, astean 8 orduz lau egunetan / Grupo presencial, 240 horas, 8 horas semanales en 4 días*	481€	
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Aurrez aurreko taldeak, 200 ordukoa, astean 8 orduz lau egunetan / Grupo presencial, 200 horas, 8 horas semanales en 4 días*	448€	
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Aurrez aurreko taldeak, C2 248 ordukoa, astean 8 orduz lau egunetan / Grupo presencial C2, 248 horas, 8 horas semanales*	665€	

ZESTOAKO UDALA

	en 4 días		
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Autoikaskuntza, 190 ordukoa, urritik ekainera, asteko banakako tutoretza saioak eta taldekako mintza-saioak* / *Autoaprendizaje, 190 horas, de octubre a junio, con tutoría particular y sesión grupal de habla semanales*	882€ ikasleko / estudiante	
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Autoikaskuntza, 75 ordukoa, urtarriletik ekainera, asteko banakako tutoretza saioak eta taldekako mintza-saioak* / *Autoaprendizaje, 75 horas, de octubre a junio, con tutoría particular y sesión grupal de habla semanales*	365€ ikasleko / estudiante	

Prezio horretan sartuta ulertu behar dira kontzeptu guztiak, zergak, gastuak, irabazi industriala, tasak eta edozein arlo fiskaletako arbitrioak, eta baita kontratistaren irabazi industriala ere.

2.) Baldintza administratibo berezien eta oinarri teknikoen zerrendak ezagutzen ditudala, eta baita kontratu hau arautuko duen gainontzeko dokumentazioa ere, neure gain hartu eta guztiz onartzen dudana.

3.) Borondatez onesten dudala gardentasun instituzionala ematea lizitazio-, esleitze- eta gauzatze-prozesuen ondorioz sortzen diren datu guztiei, prozesu horiek bukatu arte.

4.) Indarrean dagoen araudiak irekitzeko eta martxan jartzeko eskatzen dituen baldintza eta betebehar guztiak betetzen dituela ordezkatzen dudan enpresak.

5.) Aplikatu beharreko lan hitzarmena honakoa dela: .....
Honetaz gain, esleipenduna suertatuz gero, kontratuaren xede den jardueran arituko diren langileei aplikatuko zaien lan-baldintzei buruzko eskatzen den informazio guztia emango duela.

6.) Konpromisoa hartzen dut urtero HABEri dirulaguntza eskatzeko, betiere helduen euskalduntzean diharduten euskaltegi eta beste zentro homologatu batzuen jarduera eta finantzazioa arautzen duen araudiak sortutako deialdien esparruan (179/2003 Dekretua, uztailaren 22koa, edo ordezkatzen duen araudia).

7.) Espresuki baimena ematen diodala Zestoako Udalari, hala behar denean, zuzenean Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuari eskatzeko beharrezkoak diren zerga datuak administrazioarekin kontratatzeko baldintza guztiak betetzen direla kreditatu, egiaztatu eta datuak eguneratzeko; baita, betiere adierazitako helbururako, edozein erakunderen edo administrazio publikoren datu baseetatik beste edozein datu pertsonal lortzeko ere.

ZESTOAKO UDALA

.....an., 2023ko.....aren.....(a).
Sinadura

ERDARAZKO EREDUA
I. ANEXO

PROPUESTA ECONÓMICA PARA LA CREACIÓN Y GESTIÓN DEL EUSKALTEGI DE ZESTOA

Don . . . . . mayor de edad, vecino de . . . . con domicilio en . . . . . ., titular del DNI . . . . . , en nombre propio (o en representación de .. . ., conforme acredito con Poder Bastanteado) enterado del procedimiento tramitado para adjudicar, mediante procedimiento abierto, para la adjudicación de la contratración del servicio de arquitecto/a asesor/a urbanista municipal, declaro:

1.) Que me comprometo a la ejecución de los trabajos descritos en el Pliego de Cláusulas Técnicas por el precio de ..... € más .....€ que corresponden al ....% de IVA. El precio se establece en la siguiente tabla:

Eskaintza mota	**Eskaintzaren ezaugarriak**	**Gehienezko prezioa**	**Lizitatzailearen proposamena**
Eskaintza mota	**Eskaintzaren ezaugarriak**	**Gehienezko prezioa**	**Lizitatzailearen proposamena**
“Eskaintza mota” / *“Tipo de oferta”*	**“Eskaintzaren ezaugarriak” / *“Características de la oferta”***	**“Lizitazio prezioa” /*“Precio licitación”***	
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Aurrez aurreko taldeak, 260 ordukoa, astean 8 orduz lau egunetan / Grupo presencial, 260 horas, 8 horas semanales en 4 días*	521€	
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Aurrez aurreko taldeak, 240 ordukoa, astean 8 orduz lau egunetan / Grupo presencial, 240 horas, 8 horas semanales en 4 días*	481€	
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Aurrez aurreko taldeak, 200 ordukoa, astean 8 orduz lau egunetan / Grupo presencial, 200 horas, 8 horas semanales en 4 días*	448€	
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Aurrez aurreko taldeak, C2 248 ordukoa, astean 8 orduz lau egunetan*	665€	

ZESTOAKO UDALA

	/ *Grupo presencial C2, 248 horas, 8 horas semanales en 4 días*		
Derrigorrezkoa / Obligatorio	*Autoikaskuntza, 190 ordukoa, urritik ekainera, asteko banakako tutoretza saioak eta taldekako mintza-saioak* */* *Autoaprendizaje, 190 horas, de octubre a junio, con tutoría particular y sesión grupal de habla semanales*	882€ ikasleko / estudiante	

En estos precios deben entenderse comprendidos todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, beneficio industrial, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el beneficio industrial del contratista.

2.) Que conozco y acepto el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el Pliego de Prescripciones Técnicas que como ley fundamental rigen el presente concurso.

3.) Que acepto dar transparencia institucional a todos los datos derivados del presente proceso de licitación, adjudicación y ejecución del presente contrato hasta su finalización.

4.) Que la empresa a la que represento, cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura instalación y funcionamiento.

5.) Que el convenio colectivo de aplicación es....., y en el caso de resultar adjudicatario se obliga a facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen a l@s trabajador@s adscritos a este contrato.

6.) Cojo el compromiso de pedir a HABE subenciones todos los años, siempre dentro del contexto de la leyes que regulan las convocatorias de actividad y financiación de hablantes vascos en euskaltegis y otros centros homologados.

7.) Que autorizo expresamente al Ayuntamiento de Zestoa para recabar directamente del departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa los datos tributarios necesarios para la acreditación, verificación y actualización, en su caso, del cumplimiento de todas las condiciones requeridas para la contratación administrativa, así como cualquier otro dato de carácter personal que sea necesario para la finalidad mencionada, a obtener de las bases de datos de cualquier otro Organismo o Administración Pública.

En ..... a ..... de ..... de 2023.

Firma.

ZESTOAKO UDALA